

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
*In the name of Allah — the Merciful, the Beneficent*

**Spiritual Program For  
The Prophet's Month  
Sha'ban**

**Munajat Shabania** مناجات شعبانیه

**2/3**

Designed Prepared Translated  
Requesting Your Prayers  
Hayder Shirazi

**[www.zainab.org](http://www.zainab.org)**

**The Whispered Prayers of**

**AMIRUL MOMINEEN & THE IMAMS**

**(a.s.)**

**مناجات شعبانيه**

**Recite at any time**

**In a good mood**

**With the presence of heart**

**[www.zainab.org](http://www.zainab.org)**

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ  
وَاسْمَعْ دُعَائِي إِذَا دَعَوْتُكَ

**O Allah, bless Muhammad and his Household  
And listen to my prayer when I beseech You**

وَأَسْمَعُ نِدَائِي إِذَا نَادَيْتُكَ  
وَأَقْبِلْ عَلَيَّ إِذَا نَاجَيْتُكَ

**And listen to my call when I call You  
And turn to me when I whisper to You**

فَقَدْ هَرَبْتُ إِلَيْكَ وَوَقَفْتُ بَيْنَ يَدَيْكَ  
مُسْتَكِينًا لَكَ مُتَضَرِّعًا إِلَيْكَ  
رَاجِيًا لِمَا لَدَيْكَ ثَوَابِي

**I have fled to You and am standing before You  
Pleading You in humility  
Hoping to get the reward You have for me**

وَتَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي  
وَتَخْبِرُ حَاجَتِي وَتَعْرِفُ ضَمِيرِي

**You know what is in my heart  
And You are aware of my needs  
And You know me**

وَلَا يَخْفَى عَلَيْكَ أَمْرٌ مُنْقَلَبِي وَمَثْوَايَ  
وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُبْدِيَ بِهِ مِنْ مَنَاطِقِي

And my end and abode is evident to you  
And of what I want to begin my speech with

وَأَتَفَوَّهُ بِهٖ مِنْ طَلِبَتِي  
وَأَرْجُوهُ لِعَاقِبَتِي

**And the request I would utter  
Which I hope for my ultimate end**



وَقَدْ جَرَتْ مَقَادِيرُكَ عَلَيَّ يَا سَيِّدِي  
فِي مَا يَكُونُ مِنِّي إِلَىٰ آخِرِ عُمْرِي  
مِنْ سَرِيرَتِي وَعَلَانِيَتِي

**My Lord, whatever You have destined for me  
Till the end of my life, is with you  
The hidden and the open**

وَبِيَدِكَ لَا بِيَدِ غَيْرِكَ  
زِيَادَتِي وَنَقْصِي وَنَفْعِي وَضَرِّي

**And all is in Your hand  
The increasing and the decreasing  
My gains and my losses**

[www.zainab.org](http://www.zainab.org)

إِهِي إِنْ حَرَمْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَرْزُقُنِي

**My Lord,  
If You deprive me, who else will provide me?**

[www.zainab.org](http://www.zainab.org)

وَإِنْ خَدَلْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُنِي

And if You defame me, who else will help me?

إِهِي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَضَبِكَ  
وَحُلُولِ سَخَطِكَ

**My Lord, I seek Your protection from  
Your anger and from earning Your displeasure**

الهي ان كنت غير مستاهل لرحمتك  
فانت اهل ان تجود علي بفضل سعتك

**My Lord, If I do not deserve Your Mercy  
You indeed deserve to be generous to me by  
Your Magnificence**

إِلهِي كَأَنِّي بِنَفْسِي وَأَقْفَةٌ بَيْنَ يَدَيْكَ  
وَقَدْ أَظَلَّهَا حُسْنُ تَوَكُّلِي عَلَيْكَ

**My Lord, I see myself standing before You  
And indeed sheltered by my trust in You**

فَقُلْتَ مَا أَنْتَ أَهْلُهُ  
وَتَغَمَّدْتَنِي بِعَفْوِكَ

**You said what befitted You  
And covered me with Your forgiveness**



إِهِي إِنْ عَفَوْتِ فَمَنْ أَوْلَى مِنْكَ بِذَلِكَ

**My Lord, if You forgive me, then  
Who is better than You to forgive?**

[www.zainab.org](http://www.zainab.org)

وَإِنْ كَانَ قَدْ دَنَا أَجَلِي  
وَلَمْ يُدْنِنِي مِنْكَ عَمَلِي

If the time of my death has come near  
And my deeds have not neared me to You

فَقَدْ جَعَلْتُ الْإِقْرَارَ بِالذَّنْبِ  
إِلَيْكَ وَسِيلَتِي

**Then indeed I make this confession of my sins  
A means to approach You**

إِهِي قَدْ جُرْتُ عَلٰى نَفْسِي فِي النَّظَرِ لَهَا  
فَلَهَا الْوَيْلُ إِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَهَا

**My Lord, I have been unjust to my soul  
For I have not looked after it  
Woe be unto it, if You do not forgive it**

إِلٰهِي لَمْ يَزَلْ بِرُكِّ عَلَيَّ أَيَّامَ حَيَاتِي  
فَلَا تَقْطَعْ بِرُكِّ عَنِّي فِي مَمَاتِي

**My Lord, You have always been kind to me  
During my life time  
Therefore do not seize  
Your favors from me at the time of my death**

إِلهِي كَيْفَ آيِسُ مِنْ حُسْنِ نَظْرِكَ لِي  
بَعْدَ مَمَاتِي

**My Lord, how can I lose hope of Your  
Kind look at me after my death**

وَأَنْتَ لَمْ تُؤَلِّني إِلَّا الْجَمِيلَ فِي حَيَاتِي

Whence during my lifetime  
Your supervision was but good

[www.zainab.org](http://www.zainab.org)

إِهِي تَوَلِّ مِنْ أَمْرِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ

**My Lord, Supervise me in my task  
As it befits You**

[www.zainab.org](http://www.zainab.org)



وَعُدُّ عَلَيَّ بِفَضْلِكَ عَلَيَّ مُذْنِبٍ  
قَدْ غَمَرَهُ جَهْلُهُ

**And bestow Your favor on me - a sinner  
Enwrapped in his ignorance**

اَلِهِي قَدْ سَتَرْتَ  
عَلَيَّ ذُنُوبًا فِي الدُّنْيَا

**My Lord, You have hidden  
Many of my sins in this world**

[www.zainab.org](http://www.zainab.org)

وَأَنَا أَخْوَجُ إِلَى سِتْرِهَا  
عَلَيَّ مِنْكَ فِي الْآخِرَى

**I am in a greater need of them  
Being concealed in the hereafter**

إِذْ لَمْ تُظْهِرْهَا لِأَحَدٍ مِنْ عِبَادِكَ  
الصَّالِحِينَ

**As You have not revealed them  
To any of Your pious servants**

فَلَا تَفْضَحْنِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
عَلَى رُؤُوسِ الْأَشْهَادِ

**Do not defame me on the Day of Reckoning  
Before the eyes of mankind**

إِلهي جُودُكَ بَسَطَ أَمَلِي  
وَعَفْوُكَ أَفْضَلُ مِنْ عَمَلِي

**My Lord,**

**Your generosity has increased my hopes**

**And Your forgiveness**

**Is superior than my deeds**

[www.zainab.org](http://www.zainab.org)

اَلِهِي فَسُرِّنِي بِلِقَائِكَ  
يَوْمَ تَقْضِي فِيهِ بَيْنَ عِبَادِكَ

**My Lord, Therefore gladden me by meeting  
You on the day  
You judge between Your servants**

الهِ اَعْتَدَارِي اِلَيْكَ اَعْتَدَارُ  
مَنْ لَمْ يَسْتَغْنِ عَنِ قَبُولِ عُدْرِهِ

**My Lord, My apology to You is the apology  
Of him who cannot afford  
His apology not being accepted**



فَاقْبَلْ عُذْرِي  
يَا أَكْرَمَ مَنْ اِعْتَدَرَ إِلَيْهِ الْمُسِيئُونَ

Therefore accept my apology  
You the Most Honorable  
To whom the evildoers tender their apology

الهي لا ترد حاجتي ولا تخيب  
طمعي ولا تقطع منك رجائي وأملي

**My Lord, do not turn down my request  
And do not foil my desire  
And do not seize my hopes and expectations**

إِلهي لَوْ أَرَدْتَ هَوَانِي لَمْ تَهْدِنِي  
وَلَوْ أَرَدْتَ فَضِيحَتِي لَمْ تُعَافِنِي

**My Lord, Had You intended to defame me  
You would not have guided me  
And had You intended to disgrace me You  
Would not have given me health**

الهي ما أظنك تُردني في حاجة  
قد أفنيتُ عمري في طلبها منك

**My Lord, I do not think that You will turn down  
My request for which  
I have spent my life asking You**

الهِ فَلَكَ الْحَمْدُ  
أَبَدًا أَبَدًا دَائِمًا سَرْمَدًا  
يَزِيدُ وَلَا يَبِيدُ كَمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى

**My Lord,**

**All praise is to You, always, forever, eternal**

**Which increases and never lessens**

**As You love and please**

إِلٰهِي اِنْ اَخَذْتَنِي بِجُرْمِي  
اَخَذْتُكَ بِعَفْوِكَ

**My Lord, if You hold me for my crimes  
I will hold to Your forgiveness**

وَإِنْ أَخَذْتَنِي بِذُنُوبِي أَخَذْتُكَ بِمَغْفِرَتِكَ

**And if You hold me for my sins  
I will hold You to Bless**

وَإِنْ أَدْخَلْتَنِی النَّارَ  
أَعْلَمْتُ أَهْلَهَا أَنِّي أُحِبُّكَ

**If You make me enter the fire  
I will tell its inmates that I love You**



الهي ان كان صغُرَ في جنب طاعتك  
عملي فقد كُبرَ في جنب رجائك املِي

**My Lord, If my deeds are too small  
Beside Your obedience  
Then indeed my hopes are too high  
Beside Your expectations**

إِلٰهِي كَيْفَ أَنْقَلِبُ مِنْ عِنْدِكَ  
بِالْخِيَابَةِ مَحْرُومًا

**My Lord,**

**How can I go away from You disappointed?**

وَقَدْ كَانَ حُسْنُ ظَنِّي بِجُودِكَ  
أَنْ تَقْلِبَنِي بِالنَّجَاةِ مَرْحُومًا

**With my trust in your generosity  
Will you drive me away from salvation**

الهي وَقَدْ أَفْنَيْتُ عُمْرِي فِي شِرَّةِ  
السُّهُو عَنكَ  
وَأَبْلَيْتُ شَبَابِي فِي سَكْرَةِ التَّبَاعُدِ مِنْكَ

**My Lord, I have wasted my life  
In greed of forgetting You and lost my youth  
Confused distanced from You**

إِلٰهِي فَلَمْ أَسْتَيْقِظْ أَيَّامًا اغْتَرَارِي بِكَ  
وَرُكُونِي إِلَى سَبِيلِ سَخَطِكَ

**My Lord, I did not wake up when I was under a  
Delusion about You**

**And was inclined to earn Your displeasure**

إِلٰهِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَبْنُ عَبْدِكَ  
قَائِمٌ بَيْنَ يَدَيْكَ

**My Lord,**

**I am Your servant, son of Your servant**

**I am standing before You**

مُتَوَسِّلٌ بِكَرَمِكَ إِلَيْكَ  
إِلَهِي أَنَا عَبْدٌ أَتَنَصَّلُ إِلَيْكَ مِمَّا كُنْتُ  
أُوجِهُكَ بِهِ مِنْ قَلَّةِ اسْتِحْيَائِي مِنْ نَظَرِكَ

**Approaching You by Your Grace**

**My Lord, I am a servant**

**I want to rid myself of the sins I used to commit  
In Your presence due to my shamelessness  
Of You watching**

وَأَطْلُبُ الْعَفْوَ مِنْكَ  
إِذِ الْعَفْوُ نِعْتٌ لِكَرَمِكَ

**I request You to forgive me, because  
Forgiveness is an attribute of Your Grace**



إِلٰهِي لَمْ يَكُنْ لِي حَوْلٌ فَأَنْتَقِلَ بِهِ عَنِّ  
مَعْصِيَتِكَ إِلَّا فِي وَقْتِ إِيقَظْتَنِي  
لِمَحَبَّتِكَ

**My Lord, I do not possess that ability to  
Distance from Your disobedience  
Except when You awaken me to Your love**

وَكَمَا أَرَدْتُ أَنْ أَكُونَ كُنْتُ فَشَكَرْتُكَ  
بِإِذْنِي فِي كَرَمِكَ

**And as you intended me to be I was  
I am thankful to You  
For making me enter Your Grace**

وَلِتَطْهِّرِ قَلْبِي مِنْ أَوْسَاحِ الْغَفْلَةِ عَنكَ

**And for cleansing my heart  
From the impurities of unawareness from You**

إِلٰهِي أَنْظِرْ إِلَيَّ نَظْرَ مَنْ نَادَيْتَهُ فَأَجَابَكَ  
وَاسْتَعْمَلْتَهُ بِمَعُونَتِكَ فَاطَاعَكَ

**My Lord, look at me the look of someone who  
You have called him and he responded to You  
Whom You helped in his tasks  
And he obeyed You**

يَا قَرِيبًا لَا يَبْعُدُ عَنِ الْمُغْتَرِّ بِهِ  
وَيَا جَوَادًا لَا يَخَلُّ عَمَّنْ رَجَا ثَوَابَهُ

**O Near!**

**Who is not far from one who is proud of Him  
And O Bounteous! Who does not withhold His  
Reward from one who hopes for it**

إِلٰهِي هَبْ لِي قَلْبًا يُدْنِيهِ مِنْكَ شَوْقُهُ

**My Lord, bless me a heart**

**The enthusiasm of which bring it near You**

وَلِسَانًا يُرْفَعُ إِلَيْكَ صِدْقُهُ  
وَنَظْرًا يُقَرِّبُهُ مِنْكَ حَقُّهُ

And a tongue the truth of which  
May elevate to You

And a righteous vision which may bring it  
Close to You

إِلٰهِي إِنَّ مَنْ تَعَرَّفَ بِكَ غَيْرُ مَجْهُولٍ

**My Lord, whoever gets acquainted through  
You, is not unknown**



وَمَنْ لَّا ذَبَكَ غَيْرُ مَخْذُولٍ  
وَمَنْ أَقْبَلَتْ عَلَيْهِ غَيْرُ مَمْلُوكٍ

**And whoever sought refuge in You  
Is not wretched  
And one to whom You turn is not a slave**

إِلٰهِي إِنْ مَنِ اتَّهَجَ بِكَ لَمْ يُسْتَنِرْ  
وَإِنْ مَنِ اعْتَصَمَ بِكَ لَمْ يُسْتَجِرْ

**One who seeks Your path is enlightened  
And one who seeks refuge in You, is protected**

وَقَدْ لُدْتُ بِكَ يَا إِلَهِي  
فَلَا تُخَيِّبْ ظَنِّي مِنْ رَحْمَتِكَ

**My Lord, I have sought refuge in You  
Therefore do not disappoint me of Your Mercy**

وَلَا تَحْجُبْنِي عَنْ رَأْفَتِكَ

**And do not keep me secluded  
From Your Kindness**

الهِهِ أَقْمِنِي فِي أَهْلِ وِلَايَتِكَ  
مُقَامَ مَنْ رَجَا الزِّيَادَةَ مِنْ مَحَبَّتِكَ

**My Lord, place me among Your friends those  
Who hope for an increase in Your love**

إِلٰهِي وَآلْهَمْنِي وَلَهَا بِذِكْرِكَ إِلَى ذِكْرِكَ

**My Lord, inspire me with an inspiration by  
Your remembrance to Your remembrance**

وَهَمَّتِي فِي رَوْحِ نَجَاحِ أَسْمَائِكَ  
وَمَحَلِّ قُدْسِكَ

**And make my determination to cherish  
The success of Your names  
And Your Pure Existence**

إِلٰهِي بِكَ عَلَيْكَ إِلَّا أَحَقَّتَنِي  
بِمَحَلِّ أَهْلِ طَاعَتِكَ

**My Lord, I seek You to admit me to the place  
Reserved for those who obey You**



وَالْمَثْوَى الصَّالِحِينَ مِنْ مَرْضَاتِكَ

And to admit me to the pure abode  
Of those who enjoy Your pleasure

فَإِنِّي لَا أَقْدِرُ لِنَفْسِي دَفْعًا  
وَلَا أَمْلِكُ لَهَا نَفْعًا

I can neither defend my soul  
Nor do I possess for it any profit

إِلٰهِي أَنَا عَبْدُكَ الضَّعِيفُ الْمُدْنِبُ  
وَمَمْلُوكُكَ الْمُنِيبُ

**My Lord, I am Your weak servant, the sinner  
And Your repentant slave**

فَلَا تَجْعَلْنِي مِمَّنْ صَرَفْتَ عَنْهُ وَجْهَكَ  
وَحَجَبَهُ سَهْوُهُ عَنْ عَفْوِكَ

**So do not make me one of those from whom  
You turn away Your face  
And whom his negligence has secluded from  
Your forgiveness**

الهي هب لي كمال الانقطاع اليك  
وانر ابصار قلوبنا بضياء نظرها اليك

**My Lord,**

**Grant me a complete separation towards You  
And enlighten the eyes of our hearts  
With the light of their looking at You**

حَتَّى تَخْرُقَ أَبْصَارُ الْقُلُوبِ  
حُجُبَ النُّورِ

**To the extent that the eyes of hearts  
Penetrate the veils of light**

فَتَصِلَ إِلَى مَعْدِنِ الْعِزَّةِ  
وَتَصِيرَ أَرْوَاحُنَا مُعَلَّقَةً بِعِزِّ قُدْسِكَ

And reach the source of Grandeur  
And our souls get suspended by the glory of  
Your sanctity

إِلٰهِي وَأَجْعَلْنِي مِمَّنْ نَادَيْتَهُ فَأَجَابَكَ  
وَلَا حَظَّتْهُ فَصَعِقَ لَجَالِكَ

**My Lord, make me one of those whom You call  
And he responds  
When You look at him  
He is thunderstruck by Your majesty**



فَنَاجِيْتُهُ سِرًّا وَعَمِلَ لَكَ جَهْرًا

You whisper to him secretly  
And he works for You openly

إِلٰهِي لَمْ أُسَلِّطْ عَلٰى حُسْنِ ظَنِّي  
قُنُوطَ الْاِيَّاسِ

**My Lord, I have not allowed  
My pessimistic despair to overcome  
My good opinion about You**

وَلَا انْقَطَعَ رَجَائِي مِنْ جَمِيلِ كَرَمِكَ

**Nor did I ever lose my hope of  
Your benevolence**

الهي ان كانت الخطايا  
قد اسقطتني لديك  
فاصفح عني بحسن توكلتي عليك

**My Lord,**

**If my errors have degraded me before You  
Then forgive me by my good reliance on You**

إِلٰهِي اِنْ حَطَّتْني الذُّنُوبُ  
مِنْ مَكَارِمِ لُطْفِكَ

**My Lord, if my sins have deprived me from  
Your Graceful Affection**

فَقَدْ نَبَّهَنِي الْيَقِينُ إِلَى كَرَمِ عَطْفِكَ

Then my firm belief has reminded me of  
Your Compassion

إِلهي اِنْ اَنَامَتْنِي الْغَفْلَةُ  
عَنِ الْاِسْتِعْدَادِ لِلِقَائِكَ

**My Lord,**

**If my unawareness has put me to sleep  
From the preparations to meet You**

فَقَدْ نَبَّهْتَنِي الْمَعْرِفَةَ بِكَرَمِ آيَاتِكَ

The awareness of Your Great bounties has  
Indeed awakened me



إِلٰهِي اِنْ دَعَانِي اِلَى النَّارِ عَظِيْمٌ عِقَابُكَ  
فَقَدْ دَعَانِي اِلَى الْجَنَّةِ جَزِيْلٌ ثَوَابُكَ

**My Lord,**

**If Your severe punishment calls me to the fire  
Certainly the abundance of Your reward  
invites me to The Paradise**

الهي فَلَكَ أَسْأَلُ  
وَأَلَيْكَ أَبْتَهِلُ وَأَرْغَبُ

**My Lord, I ask You  
And pray to You earnestly and I desire**

وَأَسْأَلُكَ

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدًا وَآلَ مُحَمَّدٍ

**And I ask You**

**To bless Muhammad and his Household**

وَأَنْ تَجْعَلَنِي مِمَّنْ يُدِيمُ ذِكْرَكَ  
وَلَا يَنْقُضُ عَهْدَكَ

**And make me one of those who always  
remember You**

**And never violate Your allegiance**

وَلَا يَغْفُلُ عَنْ شُكْرِكَ  
وَلَا يَسْتَخِفُّ بِأَمْرِكَ

**And are not negligent to Your gratitude  
And do not take Your orders lightly**

إِلٰهِي وَالْحَقْنِي بِنُورِ عِزِّكَ الْاُبْهَجِ  
فَاكُونْ لَكَ عَارِفًا

**My Lord,  
Enlist me in the Light of Your Majestic Glory  
So that I may know You alone**

وَعَنْ سِوَاكَ مُنْحَرِفًا  
وَمِنْكَ خَائِفًا مُرَاقِبًا

**And to be away from others but You  
And fearful and watchful of You**

يا ذالْجَلالِ وَالْاِكْرامِ  
وَصلَّى اللهُ على مُحَمَّدٍ رَسولِهِ وَآلِهِ  
الطَّاهِرِينَ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا

**O the Possessor of Glory and Honor!  
Bless Muhammad and his pure Household  
And salute him with a worthy salutation**



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
*In the name of Allāh — the Merciful, the Beneficent*

**Spiritual Program For  
The Prophet's Month  
Sha'ban**

**Munajat Shabania** مناجات شعبانیه

**2/3**

Designed Prepared Translated  
Requesting Your Prayers  
Hayder Shirazi

**[www.zainab.org](http://www.zainab.org)**